Decreto n.19/2023
Prot. n.1648

ATENEO INTERNAZIONALE
Università per Stranieri di Siena

IL RETTORE

- Viste le Leggi sull'Istruzione Universitaria;
- Visto lo Statuto dell'Università per Stranieri di Siena, emanato con D.R. 146 del 15.04.2021 e pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 117 del 18.05.2021;
- Visto il Codice di Comportamento e Codice Etico di questa Università emanato con D.R. 546 del 27.10.2022;
- Vista la Legge n. 9 maggio 1989, n. 168 "Istituzione del Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica" ed in particolare l'art. 6, in base al quale le Università sono dotate di autonomia regolamentare;
- Vista la Legge 7 agosto 1990 n. 241 e s.m.i. concernente le nuove norme sull'accesso ai documenti amministrativi;
- Visto l'art. 3 – comma 7 – della Legge 15.05.1997 n. 127, così come modificato dall'art. 2 della Legge 16.06.1998 n. 191: "Sono aboliti i titoli preferenziali relativi all'età e restano fermi le altre limitazioni e i requisiti previsti dalle leggi e dai regolamenti per l'ammissione ai concorsi pubblici. Se due o più candidati ottengono, a conclusione delle operazioni di valutazione dei titoli e delle prove di esame, pari punteggio, è preferito il candidato più giovane di età";
- Visto il D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445, recante il Testo Unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa e successive modifiche e integrazioni;
- Visto l'art 7, comma 6 del D. Lgs. 165/2001 e successive modificazioni ed integrazioni;
- Vista la circolare n. 12 del 03.09.2010 del Dipartimento della Funzione Pubblica in merito a "Procedure concorsuali ed informatizzazione. Modalità di presentazione della domanda di ammissione ai concorsi pubblici indetti dalle amministrazioni. Chiarimenti e criteri interpretativi sull'utilizzo della PEC";
- Visto l'art. 1 c. 188 della Legge 23.12.2005 n. 266 e l'art. 9 comma 28 del D.L. 78/2010;
- Visto il D.R. 463 del 05.12.2018 relativo all'emanazione del "Regolamento per la disciplina delle procedure comparative preliminari alla stipula di contratti di collaborazione coordinata e continuativa ovvero occasionale presso l'Università per Stranieri di Siena e per l'attribuzione degli incarichi a soggetti esterni", ed in particolare l'art. 4;
- Visto il D.R. n. 100 del 10 aprile 2017 che emana il Regolamento interno di funzionamento del Centro Linguistico CLUSS dell'Università per Stranieri di Siena;
- Visto il D.R. n. 535 del 24 ottobre 2022 con il quale la prof.ssa Carla Bagna è stata nominata direttrice del Centro Linguistico CLUSS dal 20 novembre 2022 al 19 novembre 2025;
- Visto l'art. 7 comma 6, del D.Lgs 165/2001 il quale prevede che "per specifiche esigenze cui non possono far fronte con personale in servizio, le amministrazioni pubbliche possono conferire esclusivamente incarichi individuali, con contratti di lavoro autonomo ad esperti di particolare e comprovata specializzazione anche universitaria";
- Vista la richiesta della prof.ssa Carla Bagna prot. n. 33241 del 21.11.2022, nella quale la Direttrice del Centro Linguistico CLUSS richiede l'indizione di una procedura comparativa per titoli per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere per l'assegnazione di contratti per attività di tutorato agli studenti cinesi dei progetti Marco Polo/Turandot e dei gruppi di studenti provenienti dalla Cina;
- Ritenuto necessario bandire una selezione per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere per l'assegnazione di contratti per attività di tutorato agli studenti cinesi dei progetti Marco Polo/Turandot e dei gruppi di studenti provenienti dalla Cina;
- Visto il parere favorevole espresso nella seduta del Consiglio di Amministrazione e del Senato Accademico del 28 novembre 2022;
- Accertata la disponibilità dei fondi;

DECRETA

Art. 1 - Oggetto del bando

È indetta una procedura comparativa per titoli ai fini della formazione di una graduatoria dalla quale attingere per l'assegnazione di contratti per attività di tutorato entro i progetti Marco Polo/Turandot e per i gruppi di studenti provenienti dalla Cina.

La collaborazione avrà una durata di 10 mesi.

Il compenso è pari a € 10.000,00 lordo complessivo, comprensivo degli oneri a carico dell'Amministrazione. La spesa graverà sul budget del Centro CLUSS sulla CA 04.41.10.04 "Contratti di supporto alla didattica".

Art. 2 – Requisiti per l'ammissione

Le/i candidate/i per essere ammesse/i alla selezione devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

- Laurea Triennale in una delle seguenti classi:
- Classe L10 (lauree in lettere)
- Classe L11 (lauree in lingue e culture moderne)
- Classe L12 (lauree in mediazione linguistica)
- Madrelingua cinese o avere una competenza nella lingua cinese pari ad almeno il livello B2.

La mancanza del possesso dei requisiti di ammissione implica automaticamente l'esclusione dalla procedura di valutazione comparativa.

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di ammissione.

Art. 3 – Domande di ammissione

La domanda di ammissione alla procedura di valutazione comparativa, dovrà essere redatta in lingua italiana utilizzando lo schema di cui all'allegato A al presente bando, indirizzata al Rettore dell'Università per Stranieri di Siena, e inviata esclusivamente per posta elettronica certificata (PEC) al seguente indirizzo: unistrasi@pec.it.

Ciascuna/o candidata/o potrà inviare solo la propria domanda di ammissione alla selezione dal proprio indirizzo PEC e non verranno considerate valide le domande trasmesse da indirizzi di posta elettronica ordinaria (non certificata).

La domanda dovrà pervenire entro il quindicesimo giorno decorrente dalla data di pubblicazione all'Albo dell'Ateneo. La domanda non si considera prodotta in tempo utile se pervenuta oltre tale data.

La validità della trasmissione e ricezione del messaggio di posta elettronica certificata è attestata rispettivamente dalla ricevuta di accettazione e dalla ricevuta di avvenuta consegna fornite dal gestore di posta elettronica ai sensi dell'art. 6 del D.P.R. 11.02.2005 n. 68.

L'Amministrazione è autorizzata ad utilizzare, per ogni comunicazione, la posta elettronica certificata (PEC) con piena efficacia e garanzia di conoscibilità degli atti trasmessi da parte della/del candidata/o.

La domanda e la copia di un documento valido di identità, dovranno essere inviati in formato PDF.

L'Amministrazione universitaria non assume alcuna responsabilità nel caso in cui i file trasmessi tramite PEC non siano leggibili. Eventuali disguidi nel recapito determinati dal superamento della dimensione massima del messaggio consentita dal concessionario del servizio di posta elettronica certificata, saranno imputabili esclusivamente alla/al candidata/o che pertanto non potrà sollevare eccezioni di sorta in merito.

Al fine di accertarsi dell'effettiva ricezione, le/gli interessate/i possono rivolgersi direttamente alla Segreteria Generale (tel. 0577/240173 – 240218).

Per altre eventuali informazioni sul bando di selezione, le/gli interessate/i potranno rivolgersi all'Area Risorse Umane (tel. 0577/240152 - 240187).

Nella domanda di partecipazione la/il candidata/o, pena l'esclusione dalla selezione, dovrà indicare:

- cognome e nome
- data e luogo di nascita
- residenza
- codice fiscale
- cittadinanza posseduta
- diploma di Laurea Triennale Classe L10, L11 o L12
- madrelingua cinese o competenza nella lingua cinese pari ad almeno il livello B2
- indirizzo di posta elettronica certificata.

Nella domanda deve essere indicato il recapito che la/il candidata/o elegge ai fini della selezione, nonché un recapito telefonico e l'indirizzo di posta elettronica. Ogni eventuale variazione deve essere tempestivamente comunicata al Rettore dell'Università per Stranieri di Siena.

Alla domanda devono essere allegate una copia del documento di identità e una copia del codice fiscale.

La valutazione dei titoli sarà effettuata esclusivamente sulla base di quanto indicato nel modello (Allegato A) allegato al presente bando e compilato secondo le indicazioni fornite; non saranno valutati i titoli non riportati in tali moduli.

L'amministrazione non assume alcuna responsabilità nel caso di irreperibilità della/del candidata/o di dispersione delle comunicazioni dipendenti da inesatta indicazione del recapito da parte della/del candidata/o, compresa la mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento di indirizzo indicato nella domanda, oppure dipendenti da disguidi comunque imputabili al fatto di terzi, a caso fortuito o di forza maggiore.

Articolo 4 - Esclusione dalla procedura di selezione

Le/I candidate/i sono ammesse/i con riserva alla procedura; l'Amministrazione può disporre in ogni momento, con provvedimento motivato del Rettore, l'esclusione per difetto dei requisiti prescritti.

Articolo 5 - Commissione giudicatrice

La Commissione giudicatrice sarà nominata con decreto rettorale.

Articolo 6 - Criteri di valutazione

La selezione è per titoli.

La commissione dispone di un punteggio pari a 40 punti così ripartito:

Punteggio riportato nel conseguimento della Laurea Triennale	10 punti per 110 e lode; 8 punti per 110; 6 punti per 106 - 109
Possesso della Laurea Magistrale attinente all'oggetto del bando	2 punti
Esperienze di tutorato e assistenza/tirocinio con pubblici cinesi	1 punto per ogni mese fino ad un max di 25 punti
Livello lingua	3 punti per la certificazione livello C2 del cinese come lingua straniera; 2 punti per la certificazione livello C1 del cinese come lingua straniera.

Art. 7 - Graduatoria

Al termine della valutazione la Commissione, con propria deliberazione assunta con la maggioranza dei componenti formula una graduatoria delle/dei candidate/i con il relativo punteggio finale.

Se due o più candidate/i ottengono, a conclusione delle operazioni di valutazione dei titoli, pari punteggio, è preferito la/il candidata/o più giovane di età.

La graduatoria di merito è approvata con provvedimento del Rettore che accerta la regolarità degli atti.

Art. 8 - Natura e stipula del contratto

Il contratto che si instaura con la/il collaboratrice/tore sarà sottoscritto dal Rettore dell'Università per Stranieri di Siena e conterrà le seguenti indicazioni:

- la data di inizio e termine finale del rapporto di lavoro;
- le prestazioni richieste;
- il trattamento lordo beneficiario.

L'incarico di cui al presente avviso potrà essere conferito anche a dipendenti di Amministrazioni Pubbliche inseriti in graduatoria all'esito, ovviamente del superamento della presente selezione. In tal caso il contratto sarà stipulato previa acquisizione dell'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza, in applicazione di quanto previsto dalla vigente normativa.

L'eventuale indisponibilità ad assumere l'incarico per ragioni di forza maggiore deve essere opportunamente documentata e tempestivamente comunicata all'Università. L'Università potrà eventualmente rivalersi nel caso in cui derivino dei danni a causa della tardiva comunicazione di rinuncia. In particolare, nel caso in cui questa pervenisse entro la prima settimana di inizio attività, l'Amministrazione si riserva il diritto di valutare l'opportunità di procedere o meno alla liquidazione del compenso per il periodo lavorato. Nel caso in interruzione dell'attività da parte della/del collaboratrice/tore, non documentata da motivazioni derivanti dalla conclusione dell'attività, da motivazioni di salute o altro legittimo impedimento (maternità), l'Amministrazione si riserva di non considerare più disponibile la/il collaboratrice/tore nel periodo previsto dal contratto.

Al fine di poter procedere nell'assegnazione dell'incarico, le/i collaboratrice/tori saranno contattate/i dall'Università per posta elettronica certificata e la risposta dovrà essere fornita, esclusivamente con lo stesso mezzo, entro il termine tassativo di tre giorni lavorativi e ciò in considerazione delle esigenze dell'Ateneo. La mancata risposta entro il citato termine di tre giorni, equivale a rinuncia dell'incarico proposto.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità per il caso di irreperibilità della/del candidata/o idonea/o o di dispersione delle comunicazioni dipendenti da inesatta indicazione del recapito da parte della/del candidata/o, compresa la mancata oppure tardiva comunicazione del

cambiamento di indirizzo indicato nella domanda, oppure dipendenti da disguidi comunque imputabili al fatto di terzi, a caso fortuito o di forza maggiore.

Art. 9 - Trattamento dati personali

Ai sensi della normativa vigente, i dati personali forniti dalle/dai candidate/i saranno raccolti presso l'Università per Stranieri di Siena per le finalità di gestione della selezione e saranno trattati anche successivamente alla eventuale instaurazione del rapporto di lavoro, per finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo.

Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della selezione dei requisiti di partecipazione pena l'esclusione dalla procedura di valutazione.

L'interessata/o gode dei diritti previsti dalla normativa vigente. I dati acquisiti potranno essere consultati, modificati, integrati o cancellati dalle/dai dirette/i interessate/i.

Si informa inoltre che secondo quanto previsto dal D.Lgs. 14.03.2013 n. 33 in materia di trasparenza, i curricula della/del vincitrice/tore, nonché la dichiarazione in merito ad altri incarichi, saranno pubblicati sul sito web dell'Ateneo nella sezione "Amministrazione Trasparente", "Consulenti e collaboratori".

Art. 10 - Norme finali

Per quanto non previsto dal presente bando vale la normativa vigente in materia di concorsi per quanto compatibile ed il "Regolamento per la disciplina delle procedure comparative preliminari alla stipula di contratti di collaborazione coordinata e continuativa ovvero occasionale presso l'Università per Stranieri di Siena e per l'attribuzione degli incarichi a soggetti esterni" di questa Università, che la/il candidata/o dichiara, con la presentazione della domanda di cui al bando in questione, di aver visionato e di ben conoscere.

Il presente provvedimento sarà pubblicato sul sito internet dell'Università e all'albo dell'Ateneo.

Siena, 18.01.2023

IL RETTORE
(f.to prof. Tomaso Montanari)*

Responsabile del Procedimento: f.to Giuseppina Grassiccia*

Compilatore: Stefania Eutropi

* Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del c.d. Codice dell'Amministrazione Digitale e norme ad esso connesse del 18.01.2023.

Il presente documento è conforme al documento originale ed è prodotto per la pubblicazione sul portale istituzionale nella modalità necessaria affinchè risulti fruibile dai software di ausilio, in analogia a quanto previsto dalle norme sull'accessibilità